

Brussell, 12 ta' Novembru 2018
(OR. en)

14188/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0362(NLE)

SCH-EVAL 223
FRONT 391
COMIX 624

EŻITU TAL-PROCĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	12 ta' Novembru 2018
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	13550/18
Suġġett:	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal- Iżvizzera dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal- ġestjoni tal-fruntiera esterna

Id-delegazzjonijiet isibu fl-anness d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti rakkomandazzjoni biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Iżvizzera dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, adottata mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu li saret fit-12 ta' Novembru 2018.

F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013, din ir-Rakkomandazzjoni ser tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali.

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti

RAKKOMANDAZZJONI

biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Iżvizzera dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntiera esterna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen¹, u b' mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-għan ta' din id-Deċiżjoni huwa li jingħataw rakkomandazzjonijiet lill-Iżvizzera dwar azzjoni korrettiva sabiex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati matul l-evalwazzjoni Schengen fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntiera esterna li saret fl-2018. Wara l-evalwazzjoni, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2018) 6000 ġie adottat rapport li jkopri s-sejbiet u l-valutazzjonijiet, u li jindika l-aħjar prattiki u n-nuqqasijiet matul l-evalwazzjoni.

¹ ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (2) L-użu mill-pulizija kantonali tal-applikazzjoni “MACS” għat-telefons ċellulari huwa meqjus bħala prattika tajba għaliex il-gwardji tal-fruntiera tagħhom ikunu jistgħu jaċċessaw faċilment l-informazzjoni rilevanti dwar dokumenti falsifikati, jivverifikaw persuni fil-bażi ta' data nazzjonali tal-pulizija f'qasir żmien u jiksbu informazzjoni dwar il-leġislazzjoni u l-prattika marbutin mal-kontrolli fuq il-fruntiera. Kienu meqjusa bħala prattiki tajba wkoll l-għadd u d-disponibbiltà tal-bażijiet tad-data fl-ewwel u t-tieni linja fl-ajruport ta' Ġinevra u l-applikazzjoni integrata għall-fruntieri żviluppata sew “GREKO New Generation” bl-interfaċċa għat-tiftix unika tagħha li tappoġġa l-verifiki tal-ewwel linja fl-ajruport ta' Zurich.
- (3) Fid-dawl tal-importanza tal-konformità mal-acquis ta' Schengen, għandha tinghata prijorità lill-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet marbutin mal-istrategija għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri u l-kooperazzjoni bejn l-aġenziji: 1, 3 u 34; riżorsi umani u taħriġ: 21, 33 u 39; proċeduri ta' verifika/infrastruttura: 18, 29 u 36.
- (4) Din id-Deciżjoni jenħtieġ li tiġi trażmessa lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti tal-Istati Membri. Fi żmien tliet xhur mill-adozzjoni tagħha, jenħtieġ li l-Iżvizzera, skont l-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013, tistabbilixxi pjan ta' azzjoni li jkollu r-rakkomandazzjonijiet kollha sabiex jiġu korretti n-nuqqasijiet identifikati fir-rapport ta' evalwazzjoni u tibgħat kopja ta' dak il-pjan ta' azzjoni lill-Kummissjoni u lill-Kunsill,

TIRRAKKOMANDA:

li l-Iżvizzera

Strategija għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri

1. tistabbilixxi l-istrategija nazzjonali l-ġdida għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri meħjuna minn pjan ta' azzjoni pluriennali f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/1624 u l-istandards tal-Unjoni; tiżviluppa kapacià amministrattiva nazzjonali biex tistabbilixxi, timplimenta u tissorvelja l-implimentazzjoni tal-istrategija għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri;

- issahhaħ il-koordinazzjoni nazzjonali u l-mekkanizmu ta' tmexxija għall-ġestjoni tal-fruntieri billi taġġorna u twessa' l-mandat tal-Grupp ta' Tmexxija tal-Fruntieri biex ikopri l-kunċett shiħ tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri;

Kooperazzjoni bejn l-aġenziji

- tkompli tiżviluppa l-kooperazzjoni bejn l-aġenziji permezz ta' strutturi ta' kooperazzjoni permanenti u iktar sistematizzati; tifformalizza l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet rilevanti fil-livelli kollha permezz ta' ftehimiet bil-miktub biex tiggarrantixxi kooperazzjoni operazzjonali effiċjenti u magħquda;
- ittejjeb il-partecipazzjoni koordinata tal-awtoritajiet tal-fruntiera Żvizzeri kollha fil-proġetti mmexxija mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u tagħmel użu shiħ mill-ghodda ta' taħriġ disponibbli tagħha u l-gruppi ta' esperti biex tappoġġa l-iżvilupp tal-kunċett tal-ġestjoni tal-fruntieri tal-Iżvizzera f'konformità mal-istandards Ewropej;

Taħriġ

- tistabbilixxi kurrikulu nazzjonali wiehed ta' taħriġ iċċertifikat dwar il-ġestjoni tal-fruntieri f'konformità mal-Kurrikulu Komuni Ewlieni Ewropew (European Common Core Curriculum - CCC); tikkunsidra li toħloq kors ta' taħriġ komuni għall-gwardji tal-fruntiera kollha;
- tagġorna l-programmi ta' taħriġ kemm tal-Gwardja tal-Fruntiera Żvizzera kif ukoll tal-pulizija f'konformità mal-Kurrikulu Komuni Ewlieni Ewropew u tiżgura l-partecipazzjoni fis-sessjonijiet ta' hidma organizzati mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta (l-Aġenzija) dwar l-implimentazzjoni tas-CCC; tagħmel użu shiħ mill-Programm ta' Valutazzjoni tal-Interoperabilità (Interoperability Assessment Programme - IAP) tal-Aġenzija u tiżgura l-partecipazzjoni tal-awtoritajiet kollha involuti fil-ġestjoni tal-fruntieri;

Analizi tar-Riskju

- tinkludi l-komponenti kollha tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri fis-sistema tal-analizi tar-riskju, inkluż ir-ritorn u l-prevenzjoni tal-kriminalità;
- tkompli tiżviluppa s-sistema ta' analizi tar-riskju billi, b'mod sistematiku, tevalwa t-theddida, il-vulnerabbiltà u l-impatt f'kull livell skont il-Mudell Integrat Komuni għall-Analizi tar-Riskju 2.0;

9. tinkludi - fl-ajruport ta' Zurich - analiżi perjodika tal-effiċjenza tal-unità tal-analiżi tar-riskju u l-effettività tal-prodotti ta' analiżi tar-riskju, wara d-disseminazzjoni tal-prodotti ta' analiżi tar-riskju, biex tiġi użata biex tnebbaħ it-tħaddim tal-prodotti ta' analiżi tar-riskju u biex b'hekk jingħalaq iċ-ċiklu tal-intelligence;
10. iżżid il-kapaċità amministrattiva biex l-analiżi tar-riskju ssir f'konformità sħiħa mal-Mudell Integrat Komuni għall-Analiżi tar-Riskju 2.0; tħarreg numru suffiċjenti ta' analisti fuq il-mudell b'taħriġ ipprovdut mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, segwit mis-sistema ta' harreg lil min iħarreg;

Mekkaniżmu nazzjonali tal-kontroll tal-kwalità

11. tiżviluppa iktar is-sistema nazzjonali tal-kontroll tal-kwalità billi twaqqaf pjan ta' evalwazzjoni nazzjonali pluriennali li jkopri l-funzjonijiet ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri kollha u l-awtoritajiet kollha involuti fil-ġestjoni tal-fruntieri; tagħmel użu sħiħ mill-programm ta' taħriġ għall-evalwaturi ta' Schengen tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u mill-esperjenza tal-evalwaturi Żvizzeri ta' Schengen meta tiżviluppa l-kapaċità nazzjonali biex twettaq il-kontroll tal-kwalità nazzjonali; tistabbilixxi kapaċità nazzjonali biex tikkontribwixxi fil-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà f'konformità mal-metodologija għall-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà stabbilita mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta;

Iċ-Ċentru Nazzjonali ta' Koordinazzjoni

12. tikkunsidra ttella' l-inċidenti rilevanti identifikati mal-fruntiera tal-ajru fis-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur) biex tiġi stabbilita stampa aktar komprensiva tas-sitwazzjoni;

Kwistjonijiet orizzontali

13. ittejjeb l-implimentazzjoni prattika tal-proċeduri ta' verifika fuq il-fruntiera billi tivverifika l-kundizzjonijiet kollha ta' dhul għal ċittadini ta' pajjiż terz f'konformità mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399 (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen);

14. iżżid l-użu tat-tagħmir disponibbli għad-detezzjoni ta' dokumenti falsifikati biex twettaq kontrolli mal-fruntieri bi preċiżjoni;
15. tiżgura li, meta l-Gwardja tal-Fruntiera Żvizzera tagħti lill-pulizija kantonali informazzjoni għall-investigazzjoni, hija tirċievi r-riżultati ta' dawk l-investigazzjonijiet b'mod sistematiku;
16. tiżgura li timbru li jgħid "revokat" ikun disponibbli fl-uffiċċju tat-tieni linja fl-Ajruport ta' Ġinevra u fil-EuroAirport Basel Mulhouse; tara li l-proċedura ta' ttimbrar f'dawk l-ajruporti tkun għalkollox konformi mal-punt 3 tal-Anness IV tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;
17. tara li tiġi uzata l-formola standard għaċ-ċaħda ta' dħul kif stabbilita fl-Anness V, parti B tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen mill-mument li jidhol fis-seħh l-Att Federali Żvizzeru dwar il-Barranin;
18. tiżgura li għat-titjiriet privati kollha minn jew lejn pajjiż terz, il-gwardji tal-fruntiera fl-ajruporti ta' Ġinevra u ta' Zurich jirċievu, qabel ma tibda t-titjira, id-Dikjarazzjoni Ġenerali f'konformità mal-punt 2.3.1 tal-Anness VI tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;
19. tiżgura li ċittadini ta' pajjiż terz li jkunu soġġetti għal verifika bir-reqqa tat-tieni linja dejjem jingħataw informazzjoni bil-miktub dwar l-għan u l-proċedura involuta għal din il-verifika; tara li l-informazzjoni tkun disponibbli bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni skont l-Artikolu 8(5) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;
20. tiżgura li l-gwardji tal-fruntiera li jaħdmu fl-ajruporti ta' Ġinevra u ta' Zurich ikunu jafu bil-prodotti ta' analiżi tar-riskju billi b'mod sistematiku tivverifika l-għarfien tagħhom fuq dawk il-prodotti;

L-Ajruport ta' Ġinevra

21. tieġu miżuri sabiex iżżid il-livell ta' professjonalità tal-gwardji tal-fruntiera temporanji tal-ewwel linja tal-Gwardja tal-Fruntiera Żvizzera billi, pereżempju, ttipprovdi taħriġ addizzjonali u aġġornamenti strutturati biex jiġi żgurat livell għoli u uniformi ta' kontroll tal-fruntieri;

22. tiżgura li l-uffiċċju tat-tieni linja dejjem ikun hemm gwardji fih matul il-ħinijiet tal-ftuħ biex jitwettqu l-analizi meħtieġa bħall-valutazzjoni sistematika tad-data mill-Infommazzjoni Anticipata dwar il-Passiġġieri (Advance Passenger Information - API);
23. timplimenta programm ta' taħriġ ta' aġġornament strutturali u obligatorju fuq livell lokali u ttejjeb il-kooperazzjoni fil-qasam tat-taħriġ bejn il-Gwardja tal-Fruntiera Żvizzera u l-Pulizija Internazzjonali ta' Ġinevra, billi pereżempju torganizza korsijiet ta' taħriġ kongunti;
24. tuża aħjar l-ġhodda żviluppata sew ta' taġħlim elettroniku billi ssir obligatorja għall-gwardji tal-fruntieri kollha u billi jiġu mheġġa jużawha aktar ta' spiss;
25. ittejjeb il-ħiliet fl-Ingliż tal-gwardji tal-fruntiera tal-ewwel linja;
26. ittejjeb il-prestazzjoni tal-infrastruttura tat-telekomunikazzjoni fl-ewwel linja għall-konsultazzjoni mill-gwardji tal-fruntiera tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen u s-sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża;
27. taġġorna l-intranet billi tipprovdi l-aħħar verżjoni tad-dokumenti rilevanti marbuta mal-kontroll tal-fruntieri;
28. tiżgura li l-każijiet kollha li jittieħed ħsieb taġħhom fit-tieni linja jiġu rreġistrati;
29. tirrevedi b'urġenza l-proċedura tal-verifika fuq il-fruntiera fl-ewwel linja u żżid it-taħriġ tal-gwardji tal-fruntiera biex tiżgura li l-persuni li jgawdu mid-dritt tal-moviment liberu skont il-Liġi tal-Unjoni jkunu soġġetti għal verifiki fuq il-fruntiera skont l-Artikolu 3(a) u l-Artikolu 8(2) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;
30. taddatta l-kabini ta' kontroll mal-moll B (Trompette) sabiex tiżgura li l-gwardji tal-fruntiera jkunu qiegħdin f'pożizzjoni oġġla u tbiddel il-pożizzjoni tal-kabini ta' kontroll tan-naħa tal-wasliet biex tiffaċilita t-tfassil ta' profil tal-passiġġieri;

31. tiżgura li l-privatezza tal-passiġġieri li jkunu qiegħdin jiġu vverifikati fil-kabini ta' kontroll mal-moll C tiġi garantita billi tiżdied id-distanza bejn il-linja ta' waqfien u l-kabini ta' kontroll;
32. tkattar l-għarfien tas-sitwazzjoni u l-kapaċità ta' reazzjoni tal-Gwardji tal-Fruntiera Żvizzeri permezz ta' użu aħjar mis-sistema tas-CCTV (closed circuit television - televiżjoni b'ċirkwit magħluq) għall-iskopijiet tal-kontroll tal-fruntieri;

EuroAirport Basel Mulhouse

33. tiżgura li l-gwardji tal-fruntiera mir-regjun li jkunu deħlin xogħol l-ajruport matul ix-xhur tas-sajf jingħataw it-taħriġ ta' aġġornament meħtieġ qabel ma jibdew xogħolhom;
34. ittejjeb b'urgenza l-kooperazzjoni mal-pulizija tal-fruntieri Franciża fl-ajruport billi tiżgura skambju koerenti, formali, regolari u sistematiku ta' informazzjoni, prodotti ta' analiżi tar-riskju u profili tar-riskju sabiex iżżid l-għarfien tas-sitwazzjoni, tibni stampa affidabbli tas-sitwazzjoni u tiegħu ħsieb il-kapaċità ta' rispons taż-żewġ awtoritajiet, billi tirrevedi wkoll il-ftehim ta' kooperazzjoni fis-seħħ;
35. timplimenta CIRAM 2.0 u tohloq unità speċjalizzata għall-analiżi tar-riskju li twettaq analiżi tar-riskju operazzjonali;
36. tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tissepara b'mod fiziku il-fluss ta' passiġġieri fuq titjiriet ġewwa ż-żona ta' Schengen mill-fluss ta' passiġġieri fuq titjiriet barra ż-żona ta' Schengen, anke jekk Franza tkun reġġet dahħlet temporanjament fis-seħħ il-kontrolli fil-fruntieri interni, biex twettaq kontrolli fil-fruntieri f'konformità mal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;
37. taddatta l-kabini ta' kontroll tan-naħa tat-tluq u ż-żona quddiem dawk il-kabini u tgholli l-pożizzjoni tal-gwardji tal-fruntiera fil-kabini ta' kontroll tan-naħa tal-wasliet, biex tiffacilita t-fassil ta' profil tal-passiġġieri;
38. tara li l-kuluri tas-sinjallazzjoni fis-swali tal-wasliet u tat-tluq fl-Ajruport ta' Basel ikunu konformi mal-Anness III Parti B2 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;

L-Ajruport ta' Zurich

39. iżżid in-numru tal-persunal biex iwettaq verifiki tal-ewwel linja matul l-istaġun l-aktar popolari u verifiki tat-tieni linja, b'mod partikolari n-numru ta' esperti fid-dokumenti, biex ttiprovdi verifiki effettivi fil-fruntieri u żżomm bilanċ tajjeb maż-żieda fil-fluss tal-passiġġieri fl-ajruport;
40. tħarreg aktar gwardji tal-fruntiera tal-ewwel linja fl-eżami avanzat tad-dokumenti; tikkunsidra kooperazzjoni ma' dipartimenti oħra tal-pulizija jew mal-Gwardji tal-Fruntiera Żvizzeri fil-qasam tat-taħriġ fid-dokumenti;
41. tifformalizza l-kooperazzjoni bejn l-aġenziji għall-iskambju ta' informazzjoni, b'mod partikolari bejn il-pulizija kantonali u l-amministrazzjoni tad-dwana;
42. tieħu l-mizuri meħtieġa biex tipprevjeni l-qari mhux awtorizzat tal-iskrins tal-kompjuters fil-kabini ta' kontroll kemm fuq in-naħa tal-wasliet kif ukoll fuq in-naħa tat-tluq;
43. tiżgura aċċess għaċ-ċertifikati kollha tal-pajjiżi tal-UE/ŻEE għall-użu xieraq tas-Sistema ta' Kontroll Awtomatizzat tal-Fruntieri (Automated Border Control (ABC) system) biex tassigura li d-data bijometrika tittiehed mill-mikroċippa biex tiġi mqabbla mal-bijometrika meħuda f'ħin reali mill-vjaġġatur; timplimenta għodda ta' ttestjar biex tkun konxja mir-Rata ta' Aċċettazzjoni Falza u r-Rata ta' Rifjut Falz għall-għanijiet tal-assigurazzjoni tal-kwalità u l-kejl tal-prestazzjoni tas-sistema ABC; tibgħat persunal imħarreg biex jassisti lill-passiġġieri li jużaw il-kancelli bis-sistema ABC biex ikun hemm fluss mingħajr xkiel u mingħajr waqfien ta' passiġġieri u biex jiġi evitat id-dewmien bla bżonn;

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President